

## APPENDIX F: Certification Form (Suggested Format)

### Consumer Confidence Report Certification Form

(to be submitted with a copy of the CCR)

(To certify electronic delivery of the CCR, use the certification form on the State Water Board's website at  
[http://www.swrcb.ca.gov/drinking\\_water/certlic/drinkingwater/CCR.shtml](http://www.swrcb.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/CCR.shtml))

|                      |                                   |
|----------------------|-----------------------------------|
| Water System Name:   | Earlimart Public Utility District |
| Water System Number: | CA - 5410021                      |

The water system named above hereby certifies that its Consumer Confidence Report was distributed on July 1, 2022 (date) to customers (and appropriate notices of availability have been given). Further, the system certifies that the information contained in the report is correct and consistent with the compliance monitoring data previously submitted to the State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water.

|               |               |                 |                |
|---------------|---------------|-----------------|----------------|
| Certified by: | Name:         | Rachel Garcia   |                |
|               | Signature:    | Rachel Garcia   |                |
|               | Title:        | General Manager |                |
|               | Phone Number: | (661) 849-2663  | Date: 7/8/2022 |

To summarize report delivery used and good-faith efforts taken, please complete the below by checking all items that apply and fill-in where appropriate:

- CCR was distributed by mail or other direct delivery methods. Specify other direct delivery methods used: Copies are here in the office
- "Good faith" efforts were used to reach non-bill paying consumers. Those efforts included the following methods:
- Posting the CCR on the Internet at www. \_\_\_\_\_
  - Mailing the CCR to postal patrons within the service area (attach zip codes used)
  - Advertising the availability of the CCR in news media (attach copy of press release)
  - Publication of the CCR in a local newspaper of general circulation (attach a copy of the published notice, including name of newspaper and date published)
  - Posted the CCR in public places (attach a list of locations)
  - Delivery of multiple copies of CCR to single-billed addresses serving several persons, such as apartments, businesses, and schools

*Reference Manual, Appendix G  
Revised February 2021*

- Delivery to community organizations (attach a list of organizations)
- Other (attach a list of other methods used)
- For systems serving at least 100,000 persons:* Posted CCR on a publicly-accessible internet site at the following address: www.\_\_\_\_\_
- For investor-owned utilities:* Delivered the CCR to the California Public Utilities Commission

*This form is provided as a convenience for use to meet the certification requirement of the California Code of Regulations, section 64483(c).*

# 2021 Annual Drinking Water Quality Report

## EARLIMART PUBLIC UTILITY DISTRICT

We test the drinking water quality for many constituents as required by State and Federal Regulations. This report shows the results of our monitoring for the period of January 1 – December 31, 2021 and may include earlier monitoring data.

**Este informe contiene información muy importante sobre su agua de beber.  
Tradúzcalo ó hable con alguien que lo entienda bien.**

We are pleased to provide you with this year's Annual Water Quality Report. We want to keep you informed about the water and services we have delivered to you over the past year. Our goal is and always has been, to provide you with a safe and dependable supply of drinking water. Our water source comes from four groundwater wells. Each well is being chlorinated continuously in an effort to prevent any bacteriological problems.

A source water assessment was conducted for the water supply wells of the Earlimart Public Utility District water system in December 2002. The source is considered most vulnerable to the following activities associated with contaminants detected in the water supply: fertilizer and pesticide and/or herbicide applications. The source is considered most vulnerable to the following activities not associated with any detected contaminants: automobile gas stations; underground storage tanks - confirmed leaking tanks; historic gas stations; sewer collection systems; septic systems - low density; and farm machinery repair. A copy of the complete assessment may be viewed at Earlimart Public Utility District, 396 N. Church, Unit 6, Earlimart, CA 93219. If you would like a summary of the assessment sent to you or if you have any questions about this report or concerning your water utility, please contact Rachel Garcia, General Manager, at 661/849-2663. We want our customers to be informed about their water utility. If you want to learn more, please attend any of our regularly scheduled meetings. They are held on the 3rd Wednesday of each month at 2:00 P.M. at 396 N. Church, Unit 6, in Earlimart.

**The following are definitions of some of the TERMS USED IN THIS REPORT:**

**Maximum Contaminant Level (MCL):** The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

**Maximum Contaminant Level Goal (MCLG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency (USEPA).

**Public Health Goal (PHG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

**Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL):** The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

**Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG):** The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

**Primary Drinking Water Standards (PDWS):** MCLs, MRDLs and treatment techniques (TT) for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements.

**Secondary Drinking Water Standards (SDWS):** MCLs for contaminants that affect taste, odor, or appearance of the drinking water. Contaminants with SDWSs do not affect the health at the MCL levels.

**Treatment Technique (TT):** A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

**Regulatory Action Level (AL):** The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

**Variations and Exemptions:** State Board permission to exceed an MCL or not comply with a treatment technique under certain conditions.

**Level 1 Assessment:** A Level 1 assessment is a study of the water system to identify potential problems and determine (if possible) why total coliform bacteria have been found in our water system.

**Level 2 Assessment:** A Level 2 assessment is a very detailed study of the water system to identify potential problems and determine (if possible) why an *E. coli* MCL violation has occurred and/or why total coliform bacteria have been found in our water system on multiple occasions.

**N/A:** Not applicable

**ND:** not detectable at testing limit

**ppm:** parts per million or milligrams per liter (mg/L)

**ppb:** parts per billion or micrograms per liter (µg/L)

**ppt:** parts per trillion or nanograms per liter (ng/L)

**ppq:** parts per quadrillion or picogram per liter (pg/L)

**pCi/L:** picocuries per liter (a measure of radiation)

**In general, sources of drinking water** (both tap water and bottled water) may include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

**Constituents that may be present in source water to contamination levels include:**

- Microbial contaminants, such as viruses and bacteria that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations and wildlife.
- Inorganic contaminants, such as salts and metals that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining or farming.
- Pesticides and herbicides that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff and residential uses.
- Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals that are byproducts of industrial processes and petroleum production and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application and septic systems.
- Radioactive contaminants that can be naturally occurring or the result of oil and gas production and mining activities.

In order to ensure that tap water is safe to drink, the U. S. Environmental Protection Agency (USEPA) and the State Water Resources Control Board – Division of Drinking Water (DDW) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. DDW regulations also establish limits for contaminants in bottled water that must provide the same protection for public health.

If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Earlimart Public Utility District is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

The tables below and on the following pages list all the drinking water constituents that were detected during the most recent samplings for the constituent. The presence of these constituents in the water does not necessarily indicate that the water poses a health risk. The DDW requires us to monitor for certain constituents less than once per year because the concentrations of these constituents are not expected to vary significantly from year to year. Some of the data, though representative of the water quality, are therefore more than one year old.

### SAMPLING RESULTS SHOWING THE DETECTION OF COLIFORM BACTERIA

| Microbiological Contaminants             | Highest No. of detections | No. of months in violation | MCL                              | MCLG | Typical Source of Contamination      |
|--|---------------------------|----------------------------|----------------------------------|------|--------------------------------------|
| E. coli<br>(Revised Total Coliform Rule) | (In the year)<br>0        | 0                          | (a)                              | 0    | Human and animal fecal waste         |
| Total Coliform Bacteria                  | (In a month)<br>0         | 0<br>(b)                   | 1 positive monthly sample<br>(b) | 0    | Naturally present in the environment |
| Fecal Coliform and E. coli               | (In the year)<br>0        | 0<br>(c)                   | (c)                              | None | Human and animal fecal waste         |

(a) Routine and repeat samples are total coliform-positive and either is E. coli-positive or system fails to take repeat samples following E.coli-positive routine sample or system fails to analyze total coliform-positive repeat sample for E. coli.

(b) In 2021, the Total Coliform Bacteria standard changed. Between January 1, 2021 and June 30, 2021, two or more positive monthly samples represents a violation of the MCL. Beginning July 1, 2021, two or more positive monthly samples triggers a TT assessment.

(c) Beginning July 1, 2021, the Revised Total Coliform Rule became effective. Between January 1, 2021 and June 30, 2021, the MCL criteria listed in Note (a) was enforced for Fecal Coliform and E. coli.

E. Coli/Fecal Coliform: E. coli/Fecal coliforms are bacteria whose presence indicate that water may be contaminated with human or animal wastes.

Total Coliform: Coliforms are bacteria that are naturally present in the environment and are used as an indicator that other, potentially harmful, bacteria may be present.

The District collects 2 samples per week.

### TEST RESULTS (A)

| Lead and Copper Rule | No. of samples collected | MCLG | Action Level | 90 <sup>th</sup> percentile level detected | No. Sites Exceeding Action Level | Number of Schools Requesting Lead Sampling | Typical Source of Contamination   |
|----------------------|--------------------------|------|--------------|--|----------------------------------|--|---|
| Lead (ppb) 2021      | 20                       | 2    | 15           | ND   | 0                                | 0<br>(Completed in 2017)                   | Internal corrosion of household water plumbing systems; discharges from industrial manufacturers; erosion of natural deposits |
| Copper (ppm) 2021    | 20                       | 0.3  | 1.3          | 0.059                                      | 0                                | N/A  | Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives               |

### SAMPLING RESULTS FOR SODIUM AND HARDNESS

| Constituent    | MCL  | PHG [MCLG] | Sample Date    | Average Level Detected | Range    | Typical Source of Contamination             |
|----------------|------|------------|----------------|------------------------|----------|---|
| Hardness (ppm) | None | None       | 2019/2020/2021 | 40                     | 29 to 51 | Generally found in ground and surface water |
| Sodium (ppm)   | None | None       | 2019/2020/2021 | 41                     | 34 to 49 | Generally found in ground and surface water |

| DETECTION OF CONTAMINANTS WITH A PRIMARY DRINKING WATER STANDARD |          |            |                |                        |                |  |
|--|----------|------------|----------------|------------------------|----------------|--|
| Constituent  | MCL      | PHG [MCLG] | Sample Date    | Average Level Detected | Range          | Typical Source of Contamination  |
| Arsenic (ppb)  | 10       | 0.004      | 2020           | 4.3                    | 2.4 to 8.1 (B) | Erosion of natural deposits; runoff from orchards; glass and electronics production wastes   |
| Hexavalent Chromium (Chromium-6) (ppb)                           | None (C) | 0.02       | 2018/2019/2021 | 8.8                    | 5.2 to 12 (C)  | Much of the low level hexavalent chromium found in drinking water is naturally occurring, reflecting its presence in geological formations throughout the State. However, there are areas of contamination in California from historic industrial use such as the manufacturing of textile dyes, wood preservation, leather tanning and anti-corrosion coatings, where hexavalent chromium contaminated waste has migrated into the underlying groundwater |
| Fluoride (ppm)   | 2        | 1          | 2019/2020/2021 | 0.17                   | 0.14 to 0.23   | Erosion of natural deposits; water additive which promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories  |
| Nitrate as N (ppm)   | 10       | 10         | 2020/2021      | 3.0                    | 2.5 to 4.1 (D) | Runoff and leaching from fertilizer use; leaching from septic tanks, sewage; erosion of natural deposits   |

| DETECTION OF SYNTHETIC ORGANIC CONTAMINANTS INCLUDING PESTICIDES & HERBICIDES |     |            |             |                        |              |   |
|---|-----|------------|-------------|------------------------|--------------|---|
| Constituent   | MCL | PHG [MCLG] | Sample Date | Average Level Detected | Range (E)    | Typical Source of Contamination   |
| Dibromochloropropane (DBCP) (ppt)   | 200 | 1.7        | 2021        | ND                     | N/A          | Banned nematocide that may still be present in soils due to runoff/leaching from former use on soybeans, cotton, vineyards, tomatoes, and tree fruit  |
| Trichloropropane (1,2,3-TCP) (ppt)  | 5   | 0.7        | 2021        | 2.9                    | ND to 12 (F) | Discharge from industrial and agricultural chemical factories; leaching from hazardous waste sites; used as cleaning and maintenance solvent, paint and varnish remover, and cleaning and degreasing agent; byproduct during the production of other compounds and pesticides |

| DETECTION OF CONTAMINANTS WITH A SECONDARY DRINKING WATER STANDARD |      |                |                        |             |   |
|--|------|----------------|------------------------|-------------|---|
| Constituent  | MCL  | Sample Date    | Average Level Detected | Range (E)   | Typical Source of Contamination                             |
| Chloride (ppm)   | 500  | 2019/2020/2021 | 17.8                   | 15 to 19    | Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence   |
| Specific Conductance (µS/cm)                                       | 1600 | 2020/2021      | 278                    | 240 to 320  | Substances that form ions when in water; seawater influence |
| Sulfate (ppm)  | 500  | 2019/2020/2021 | 22.3                   | 18 to 30    | Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes    |
| Total Dissolved Solids (TDS) (ppm)                                 | 1000 | 2019/2020/2021 | 188                    | 160 to 210  | Runoff/leaching from natural deposits                       |
| Turbidity (Units)  | 5    | 2019/2020/2021 | 0.25                   | 0.17 to 0.4 | Soil runoff   |

- (A) Results reported due to regulatory requirement or detection of a constituent.
- (B) ABOUT ARSENIC: While your drinking water meets the current EPA standard for arsenic, it does contain low levels of arsenic. The arsenic standard balances the current understanding of arsenic's possible health effects against the costs of removing arsenic from drinking water. The U.S. Environmental Protection Agency continues to research the health effects of low levels of arsenic, which is a mineral known to cause cancer in humans at high concentrations and is linked to other health effects such as skin damage and circulatory problems.
- (C) ABOUT HEXAVALENT CHROMIUM: Some people who drink water containing hexavalent chromium in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer. There is currently no MCL for hexavalent chromium. The previous MCL of 0.010 mg/L (10 ppb) was withdrawn on September 11, 2017.
- (D) ABOUT NITRATE: Nitrate in drinking water at levels above 10 mg/L (as N) is a health risk for infants of less than six months of age. Such nitrate levels in drinking water can interfere with the capacity of the infant's blood to carry oxygen, resulting in a serious illness; symptoms include shortness of breath and blueness of the skin. Nitrate levels as N that are above 10 mg/L may also affect the ability of the blood to carry oxygen in other individuals, such as pregnant women and those with certain specific enzyme deficiencies. If you are caring for an infant, or you are pregnant, you should ask advice from your health care provider.
- (E) Results reported included amounts that are less than the State Water Resources Control Board – Division of Drinking Water (DDW) required detection level.

(F) **ABOUT 1,2,3-TCP:** Some people who drink water containing 1,2,3-trichloropropane (1,2,3-TCP) in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer. 1,2,3-TCP had a notification level (NL) of 5 ppt until December 14, 2017, when the MCL of 5 ppt became effective. The District is currently under a Compliance Order to address 1,2,3-TCP. The Compliance Order includes quarterly public notices and a time schedule for improvements to address the contamination.

**DISINFECTION BYPRODUCTS AND DISINFECTION RESIDUALS**

| Chemical or Constituent<br>(and reporting units) | MCL<br>[MRDL] | PHG | MCLG<br>[MRDLG] | Sample<br>Date | Running<br>Annual<br>Average | Range<br>(E)    | Major Sources in<br>Drinking Water  |
|--|---------------|-----|-----------------|----------------|------------------------------|-----------------|---|
| THM<br>[Total Trihalomethanes] (ppb)             | 80            | N/A | N/A             | 8/11/21        | < 2.0                        | N/A             | Byproduct of drinking water chlorination  |
| HAA5<br>[Haloacetic Acids] (ppb)                 | 60            | N/A | N/A             | 8/11/21        | < 6.0                        | N/A             | Byproduct of drinking water disinfection  |
| Chlorine as CL2 (ppm)                            | [4.0]         | N/A | [4]             | 2021           | 0.81                         | 0.28 to<br>1.96 | Some people who use water containing chlorine well in excess of the MRDL could experience irritating effects to their eyes and nose or stomach discomfort |

**Additional General Information On Drinking Water**

All drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some constituents. The presence of constituents does not necessarily indicate that the water poses a health risk. More information about constituents, contaminant levels and potential health effects can be obtained by calling the Environmental Protection Agency's Safe Drinking Water Hotline at 1/800/426-4791 or their website <http://www.epa.gov/dwstandardsregulations/2018-drinking-water-standards-and-advisory-tables>.

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, and people with HIV/AIDS or other immune system disorders some elderly and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. USEPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by cryptosporidium and other microbiological contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline at 1/800/426-4791.

# Informe de calidad de agua potable anual 2021

## EARLIMART PUBLIC UTILITY DISTRICT

Probamos la calidad del agua potable para muchos electores como es requerido por las regulaciones federales y estatales. Este informe muestra los resultados de la supervisión para el período del 1 de enero – 31 de diciembre de 2021.

Estamos satisfechos con el informe anual de calidad del agua de este año. Queremos mantenerle informado acerca de los servicios de agua y que nos hemos entregado durante el año pasado. Nuestro objetivo es y siempre ha sido, ofrecer que un seguro y confiable suministro de agua potable. Nuestra fuente de agua proviene de cuatro pozos de agua subterránea. Cada fuente de agua es ser clorados continuamente en un esfuerzo por prevenir problemas bacteriológicos.

Se realizó una evaluación de agua de la fuente para los pozos de abastecimiento de agua del sistema de agua de Earlimart Public Utility District en diciembre de 2002. La fuente se considera más vulnerable a las actividades siguientes asociadas a los contaminantes detectados en el abastecimiento de agua: aplicaciones de pesticida o herbicida y fertilizante. La fuente se considera más vulnerable a las actividades siguientes no asociadas a cualquier contaminante detectado: gasolineras automóvil; tanques de almacenamiento - de metro confirmó la fuga de depósitos; histórico gasolineras; sistemas de recolección de alcantarillado; sistemas sépticos - baja densidad; y reparación de maquinaria de granja. Una copia de la evaluación completa puede verse en Earlimart Public Utility District, 396 N. Church, Unit 6, Earlimart, CA 93219. Si desea un resumen de la evaluación recibirá o si usted tiene alguna pregunta sobre este informe o relativa a su suministro de agua, póngase en contacto con Rachel García, Gerente General en 661/849-2663.

Si usted tiene alguna pregunta sobre este informe o con respecto a la utilidad del agua, por favor póngase en contacto con Rachel García, Gerente General en 661/849-2663. Queremos que nuestros clientes estar informado acerca de su suministro de agua. Si usted quiere aprender más, por favor asista a cualquiera de nuestras reuniones regulares. Se llevan a cabo el 3er miércoles de cada mes a las 2:00 P.M. en 396 N. Church, Unidad 6, en Earlimart.

### Las siguientes son las definiciones de algunos de los términos utilizados en este informe:

**Nivel de contaminante máximo (MCL):** el más alto nivel de un contaminante que se permite en el agua potable. MCLs primarios se establecen tan cerca de la PHGs (o MCLGs) como es económicamente y tecnológicamente factible. MCL secundarios se establecen para proteger el olor, sabor y apariencia del agua potable.

**Meta de nivel máximo de contaminante (MCLG):** el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. MCLG 's son fijados por la agencia estadounidense de protección ambiental (USEPA).

**Objetivo de salud pública (PHG):** el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. PHGs son fijados por la Agencia de protección ambiental de California.

**Máximo nivel Residual de desinfectante (MRDL):** el nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar contaminantes microbianos.

**Máximo Residual desinfectante nivel meta (MRDLG):** el nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar contaminantes microbianos.

**Estándares primarios de agua potable (PDWS):** MCLs y MRDLs de contaminantes que afectan la salud así como su monitoreo y requisitos de presentación y requisitos de tratamiento de agua.

**Normas secundarias de agua potable (SDWS):** MCL de contaminantes que afectan el sabor, olor o aspecto del agua potable. Contaminantes con SDWSs no afectan a la salud en los niveles MCL.

**Técnica de tratamiento (TT):** un proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en agua potable.

**Nivel de acción reguladora (AL):** la concentración de un contaminante que, si sobrepasa, provoca tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

**Variaciones y exenciones:** permiso de Junta Estatal para superar un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

**Evaluación 1:** la evaluación A nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué las bacterias coliformes totales se han encontrado en nuestro sistema de agua.

**Evaluación 2:** evaluación A nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación de MCL de e. coli o por bacterias coliformes totales se han encontrado en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

**N/A:** no aplicable

**ND:** no detectable en pruebas límite

**ppm:** partes por millón o miligramos por litro (mg/L)

**ppb:** partes por mil millones o microgramos por litro (µg/L)

**PPT:** partes por billón o nanogramos por litro (ng/L)

**PPQ:** partes por cuatrillón o picogramo por litro (pg/L)

**pCi/L:** picocurios por litro (una medida de la radiación)

**En general, las fuentes de agua potable** (agua del grifo y agua embotellada) puede incluir los ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Como agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales que ocurren naturalmente y, en algunos casos, material radioactivo y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

### **Componentes que pueden estar presentes en el agua de la fuente a los niveles de contaminación incluyen:**

- Contaminantes microbianos, tales como virus y bacterias que pueden venir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, las operaciones de ganadería y fauna.
- Contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales pueden ocurrir naturalmente o como resultado de pluvial, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería y agricultura.
- Pesticidas y herbicidas que pueden provenir de una variedad de fuentes tales como agricultura, pluvial y usos residenciales.
- Los contaminantes químicos orgánicos, incluyendo productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo y también provienen de gasolineras, pluvial, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radioactivos que pueden ser de origen natural o el resultado de la producción de petróleo y gas y minería.

**Con el fin de asegurar que el agua del grifo es segura para beber**, la Agencia de protección ambiental U.S. (USEPA) y la Junta de Control de recursos estatales agua – División de agua potable (DDW) prescriben normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proveída por los sistemas públicos de agua. DDW Reglamento también establece límites de contaminantes en el agua embotellada que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

**Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud**, especialmente para las mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados con las cañerías de casa y las líneas de servicio. Earlismart Public Utility District es responsable de proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de tuberías. Cuando el agua ha estado sentado urante varias horas, usted puede minimizar el potencial de exposición al plomo purgando su grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si estás preocupado por plomo en su agua, desee tener su prueba de agua. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de ensayo y pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible desde la potable línea directa de agua o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

**La tabla de abajo y en las siguientes páginas lista de todos los componentes de agua potable que se detectaron** durante los muestreos más recientes para la Constituyente. La presencia de estos componentes en el agua no indica necesariamente que el agua supone un riesgo para la salud. El DDW nos obliga a vigilar para ciertos componentes menos de una vez por año porque las concentraciones de estos componentes no se espera que varían considerablemente de un año a otro. Algunos de los datos, aunque representativos de la calidad del agua, por lo tanto, son más de un año de edad.

### RESULTADOS DE MUESTREO QUE MUESTRAN LA DETECCIÓN DE BACTERIAS COLIFORMES

| Contaminantes microbiológicos                                   | Más alto No. de detecciones   | No. of months en violación | MCL (en inglés)                   | MCLG | Fuente típica de contaminación      |
|---|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|------|-------------------------------------|
| Coliforme fecal o E. Coli (Regla Federal de Coliforme total)    | (En el Año)<br>0<br>(E. coli) | 0                          | (a)                               | 0    | Residuos fecales humanos y animales |
| Bacterias coliformes totales                                    | (En un Mes)<br>0              | 0<br>(b)                   | 1 muestra mensual positiva<br>(b) | 0    | Presentes en el medio ambiente      |
| Coliforme fecal o E. coli (Regla de Coliforme Total del Estado) | (En el Año)<br>0<br>(E. coli) | 0<br>(c)                   | (c)                               |      | Residuos fecales humanos y animales |

(a) Muestra de rutina y otra subsecuente son coliforme total positivo y ya sea que el coliforme fecal o E. coli es positivo o el sistema fallo al tomar la muestra subsecuente seguido de la muestra de rutina con E. coli positivo o el sistema fallo para analizar el coliforme total-positivo de la muestra subsecuente para E. coli.

(b) En 2021, el estándar de bacterias coliformes totales cambió. Entre el 1 de enero de 2021 y el 30 de junio de 2021, dos o más muestras mensuales positivas representan una violación del MCL. A partir del 1 de julio de 2021, dos o más muestras mensuales positivas desencadenan una evaluación de TT.

(c) A partir del 1 de julio de 2021, la regla revisada de coliformes totales entró en vigencia. Entre el 1 de enero de 2021 y el 30 de junio de 2021, se aplicaron los criterios de MCL enumerados nota (a) para coliformes fecales y E. coli.

Coliforme total: Los coliformes son bacterias que están presentes naturalmente en el medio ambiente y se utilizan como un indicador de que otras bacterias, potencialmente dañinas, pueden estar presentes. El Distrito recoge de 2 da cada mes.

### RESULTADOS DE LA PRUEBA (A)

| Plomo y cobre regla | Lol de las muestras | MCLG | Nivel de acción | percentil 90 nivel detectado | Numero Sitios superiores a nivel de acción | Número de escuelas que solicitan el muestreo de plomo | Típica fuente de contaminación   |
|---------------------|---------------------|------|-----------------|------------------------------|--|---|--|
| Plomo (ppb) 2021    | 20                  | 2    | 15              | ND                           | 0  | 0<br>(Completo en 2017)                               | Corrosión interna de sistemas de plomería de agua en los hogares; vertidos de fabricantes industriales; erosión de depósitos naturales |
| Cobre (ppm) 2021    | 20                  | 0.3  | 1.3             | 0.059                        | 0  | N/A   | Corrosión interna de sistemas de fontanería doméstica; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de la madera        |

### RESULTADOS DE MUESTREO PARA SODIO Y DUREZA

| Constituyente | MCL     | PHG [MCLG] | Muestra Fecha  | Promedio nivel detectado | Gama    | Fuente probable de la contaminación                             |
|---------------|---------|------------|----------------|--------------------------|---------|---|
| Dureza (ppm)  | Ninguno | Ninguno    | 2019/2020/2021 | 40                       | 29 a 51 | Generalmente se encuentra en aguas subterráneas y superficiales |
| Sodio (ppm)   | Ninguno | Ninguno    | 2019/2020/2021 | 41                       | 34 a 49 | Generalmente se encuentra en aguas subterráneas y superficiales |



| <b>DETECCIÓN de contaminantes con un patrón primario de agua potable</b> |          |            |                |                          |               |   |
|--|----------|------------|----------------|--------------------------|---------------|---|
| Constituyente  | MCL      | PHG [MCLG] | Muestra Fecha  | Promedio nivel detectado | Gama          | Fuente probable de la contaminación   |
| Arsénico (ppb)   | 10       | 0.004      | 2020           | 4.3                      | 2.4 a 8.1 (B) | Erosión de depósitos naturales; escurrimiento de los huertos; desechos de producción de vidrio y electrónica  |
| Cromo 6 (cromo hexavalente) (ppb)  | None (C) | 0.02       | 2018/2019/2021 | 8.8                      | 5.2 a 12 (C)  | Mucho el bajo nivel cromo hexavalente en el agua potable es natural, lo que refleja su presencia en formaciones geológicas a través del estado. Sin embargo, existen áreas de contaminación en California de histórico uso industrial como la fabricación de tintes de materia textil, preservación de madera, curtido de cueros y recubrimientos anticorrosivos, donde ha migrado residuos de contaminados con cromo hexavalente en el aguas subterráneas subyacentes. |
| Fluoruro (ppm)   | 2        | 1          | 2019/2020/2021 | 0.17                     | 0.14 a 0.23   | Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve los dientes fuertes; descarga de fábricas de fertilizantes y de aluminio   |
| Nitrato como N (ppm)   | 10       | 10         | 2020/2021      | 3.0                      | 2.5 a 4.1 (D) | Escorrentía y lixiviación de fertilizantes de uso; lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; erosión de depósitos naturales  |

| <b>DETECCIÓN de contaminantes orgánicos sintéticos incluyendo los pesticidas y herbicidas</b> |     |            |               |                          |             |   |
|---|-----|------------|---------------|--------------------------|-------------|---|
| Constituyente   | MCL | PHG [MCLG] | Muestra Fecha | Promedio nivel detectado | Gama (E)    | Fuente probable de la contaminación   |
| Dibromocloropropano (DBCP) (ppt)  | 200 | 1.7        | 2021          | ND                       | N/A         | Prohibido nematocida que todavía puede estar presente en los suelos debido a la escorrentía/lixiviación de antiguo uso en soja, algodón, viñedos, tomates y frutas de árbol   |
| Tricloropropano (E) (1,2,3-TCP) (ppt)   | 5   | 0.7        | 2021          | 2.9                      | ND a 12 (F) | Descarga de fábricas de productos químicos industriales y agrícolas; lixiviación de sitios de desechos peligrosos; utiliza como limpieza y mantenimiento solvente, pintura y removedor de esmalte y limpieza y desengrase el agente; subproducto durante la producción de plaguicidas y otros compuestos. |

| <b>DETECCIÓN de contaminantes con un estándar secundario de agua potable</b> |      |                |                       |            |  |
|--|------|----------------|-----------------------|------------|--|
| Constituyente  | MCL  | Muestra Fecha  | Media Nivel Detectado | Gama (E)   | Fuente probable de la contaminación  |
| Cloruro (ppm)  | 500  | 2019/2020/2021 | 17.8                  | 15 a 19    | Escurrecimiento/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar |
| Conductancia específica (µS/cm)  | 1600 | 2020/2021      | 278                   | 240 a 320  | Sustancias que se forman iones en agua; influencia del agua de mar             |
| Sulfato (ppm)  | 500  | 2019/2020/2021 | 22.3                  | 18 a 30    | Escurrecimiento/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales      |
| Total disueltos (TDS) (ppm) de sólidos                                       | 1000 | 2019/2020/2021 | 188                   | 160 a 210  | Escurrecimiento/lixiviación de depósitos naturales                             |
| Turbidez (unidades)  | 5    | 2019/2020/2021 | 0.25                  | 0.17 a 0.4 | Escurrecimiento del suelo  |

(A) Resultados reportados debido al requerimiento regulatorio o detección de una constituyente.

(B) **SOBRE ARSÉNICO:** Mientras que el agua potable cumple con el estándar actual de la EPA para el arsénico, que contiene niveles bajos de arsénico. La norma equilibra la comprensión actual de posibles efectos salud de arsénico frente a los costos de eliminación de arsénico del agua potable. La Junta Estatal de agua recursos Control – División de agua potable (DDW) continúa investigando los efectos de niveles bajos de arsénico, que es un mineral conocido como causante de cáncer en seres humanos en altas concentraciones y está relacionada con otros efectos sobre la salud tales como daño a la piel y problemas circulatorios.

(C) **DE CROMO HEXAVALENTE:** Algunas personas que beben agua que contiene cromo hexavalente exceso del MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

(D) **SOBRE NITRATO:** Nitrato en el agua potable a niveles por encima 10 mg/L (como N) es un riesgo para la salud de los bebés de menos de seis meses de edad. Tales niveles de nitratos en el agua potable pueden interferir con la capacidad de la sangre del bebé para transportar oxígeno, resultando en una enfermedad grave; los síntomas incluyen falta de aliento y color azulado de la piel. Niveles de nitratos como N que están por encima de 10 mg/L también pueden afectar la capacidad de la sangre para transportar oxígeno en otras personas, como mujeres embarazadas y personas con ciertas deficiencias de enzimas específicas. Si usted está cuidando a un bebé o está embarazada, debe pedir consejo de su proveedor de atención médica.

- (E) Resultado reportado incluía cantidades que son menores que la división State Water Resources Control Board de agua potable DDW requirió detección.
- (F) ACERCA de 1,2,3-TCP: Algunas personas que beben agua que contiene 1,2,3-tricloropropano (1,2,3-TCP) exceso del MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer. 1,2,3-TCP tenía un nivel de notificación (NL) de 5 ppt hasta el 14 de diciembre de 2017, cuando entró en vigencia el MCL de 5 ppt.

**Subproductos de la desinfección y desinfectantes residuales**

| Química o constituyente (y unidades, informes) | MCL [MRDL] | PHG | MCLG [MRDLG] | Fecha de la muestra | Promedio anual | Gama        | Fuentes principales en Agua potable  |
|--|------------|-----|--------------|---------------------|----------------|-------------|--|
| THM<br>[Trihalometanos totales] (ppb)          | 80         | N/A | N/A          | 8/11/21             | < 2.0          | N/A         | Subproducto de la cloración del agua potable   |
| HAA5<br>[Ácidos haloacéticos] (ppb)            | 60         | N/A | N/A          | 8/11/21             | < 6.0          | N/A         | Subproducto de la desinfección del agua potable  |
| Cloro como CL2 (ppm)                           | [4.0]      | N/A | [4]          | 2021                | 0.81           | 0.28 a 1.96 | Algunas personas que consumen agua que contenga cloro muy por encima de la MRDL podrían experimentar efectos irritantes para los ojos y la nariz o estómago molestias. |

**Podrá obtener más información General sobre el agua potable**

Toda el agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede esperarse razonablemente que contienen al menos pequeñas cantidades de algunos constituyentes. La presencia de constituyentes no indica necesariamente que el agua supone un riesgo para la salud. Más información sobre los mandantes, los niveles de contaminantes y posibles efectos en la salud puede obtenerse llamando a línea de agua potable la Agencia de protección ambiental segura a 1/800/426-4791 o su sitio web <http://www.epa.gov/safewater/hfacts.html>.

Algunas personas sean más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Personas inmuno-comprometidos como las personas con someterse a quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos y personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario que algunos ancianos y los niños pueden estar particularmente en riesgo de infección. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. USEPA/centros para las pautas de Control de enfermedades (CDC) en medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por cryptosporidium y otros contaminantes microbiológicos están disponibles desde el seguro agua potable Hotline 1/800/426-4791.